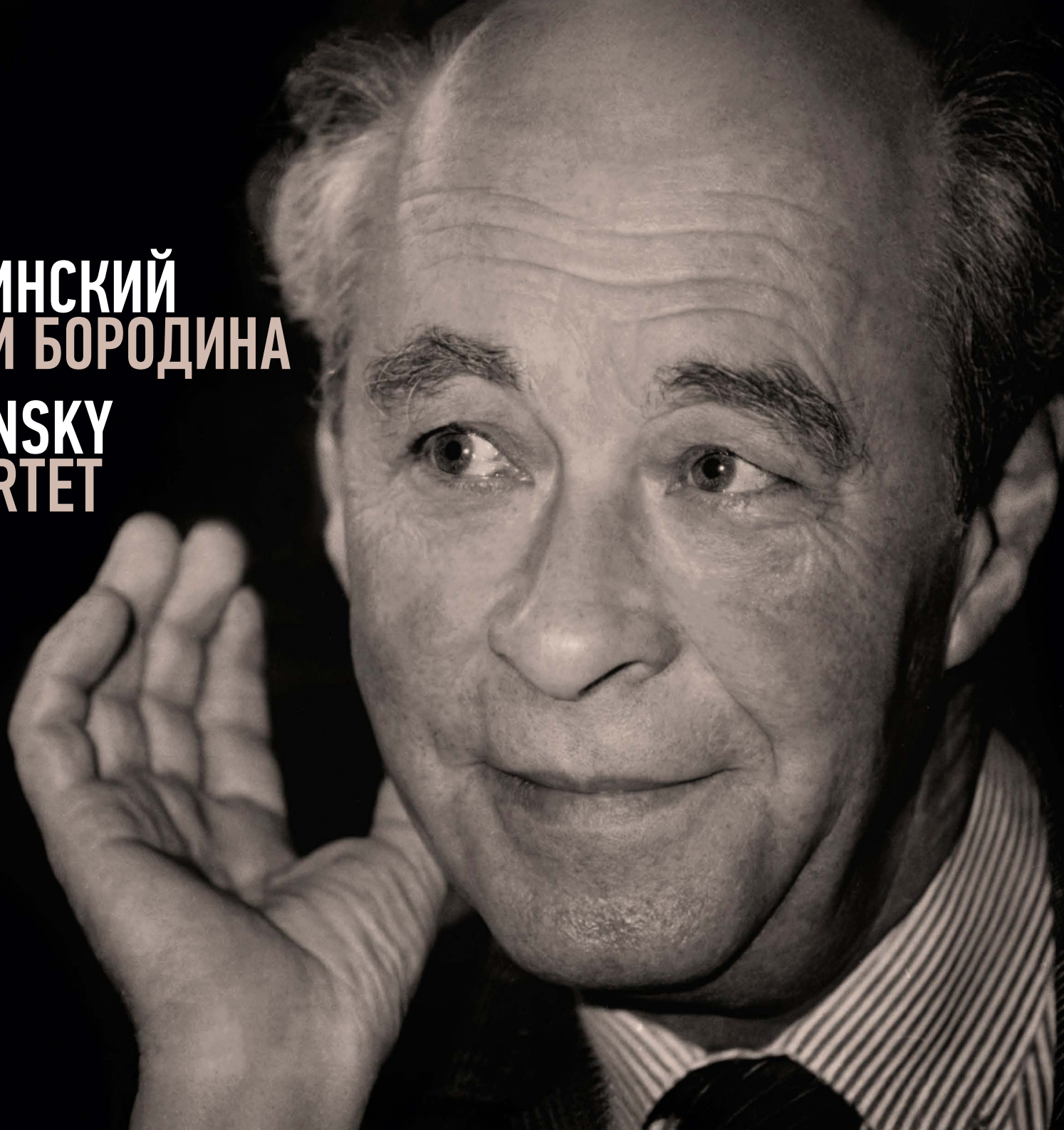




МЕЛОДИЯ

ВАЛЕНТИН БЕРЛИНСКИЙ
КВАРТЕТ ИМЕНИ БОРОДИНА

VALENTIN BERLINSKY
BORODIN QUARTET



ВАЛЕНТИН БЕРЛИНСКИЙ КВАРТЕТ ИМЕНИ БОРОДИНА

VALENTIN BERLINSKY BORODIN QUARTET

Сэмюэл Барбер

Струнный квартет си минор, соч. 11

- 1 I. Molto allegro e appassionato 8.05
- 2 II. Molto adagio 6.44
- 3 III. Molto allegro 2.36

Герман Галынин

Фортепианное трио ре минор

- 4 1. Прелюдия. Moderato 4.38
- 5 2. Токката. Allegro 2.36
- 6 3. Пассакалия. Andante sostenuto . . 7.08
- 7 4. Фуга. Allegro 5.04

Сергей Прокофьев

Струнный квартет № 2 Фа мажор, соч. 92

- 8 I. Allegro sostenuto 6.53
- 9 II. Adagio 7.18
- 10 III. Allegro 8.13

Общее время: 59.19

Квартет имени Бородина:

Ростислав Дубинский, *первая скрипка*

Ярослав Александров, *вторая скрипка*
(1–3, 8–10)

Дмитрий Шебалин, *альт* (1–3, 8–10)

Валентин Берлинский, *виолончель*

Любовь Едлина, *фортепиано* (4–7)

Записи: 1958 (8–10), 1960 (1–3), 1971 (4–7) гг.

Звукорежиссеры:

Валентин Скобло (1–3)

Юрий Кокжяян (4–7)

Георгий Дудкевич (8–10)

В оформлении использованы
фотографии из семейного архива
Людмилы Берлинской.

Samuel Barber

String Quartet in B minor, Op. 11

- 1 I. Molto allegro e appassionato 8.05
- 2 II. Molto adagio 6.44
- 3 III. Molto allegro 2.36

German Galynin

Piano Trio in D minor

- 4 1. Prelude. Moderato 4.38
- 5 2. Toccata. Allegro 2.36
- 6 3. Passacaglia. Andante sostenuto . . 7.08
- 7 4. Fugue. Allegro 5.04

Sergei Prokofiev

String Quartet No. 2 in F major, Op. 92

- 8 I. Allegro sostenuto 6.53
- 9 II. Adagio 7.18
- 10 III. Allegro 8.13

Total time: 59.19

Borodin Quartet:

Rostislav Dubinsky, *first violin*

Yaroslav Alexandrov, *second violin*
(1–3, 8–10)

Dmitry Shebalin, *viola* (1–3, 8–10)

Valentin Berlinsky, *cello*

Lyubov Edlina, *piano* (4–7)

Recorded in: 1958 (8–10), 1960 (1–3), 1971 (4–7)

Sound engineers:

Valentin Skoblo (1–3)

Yuri Kokzhayan (4–7)

Georgy Dudkevich (8–10)

The design features
photographs from the family archive of
Ludmila Berlinskaya.



Только большая любовь к своему виду и к своему
своему искусству и способность идти на всевоз-
можные жертвы могут служить залогом успешной
работы в режиссерском искусстве, как и в любом
ином искусстве.

ВАЛЕНТИН БЕРЛИНСКИЙ КВАРТЕТ ИМЕНИ БОРОДИНА

VALENTIN BERLINSKY BORODIN QUARTET



Валентин Берлинский — верность квартету

Имя Валентина Александровича Берлинского неразрывно связано с Квartetом имени Бородина, виолончелистом которого он оставался более шестидесяти лет. Но его роль никогда не ограничивалась рамками инструментальной партии: он был совестью ансамбля, хранителем традиции, архитектором его уникальной художественной концепции, а также тем, кто непрерывно развивал и расширял творческий потенциал коллектива.

Фанатически преданный квартету — это было всё его существование — Берлинский воспринимал камерное искусство не как карьеру, а как абсолютное призвание. Современники иногда называли его «Король Лир» или «Дон Кихот», подчеркивая ту прямоту и бескомпромиссность, с которыми он служил музыке.

Уже в первые годы было ясно: квартет — это не временный опыт, а путь длиною в жизнь. Молодые музыканты составили «устав» ансамбля и подписали его каплей собственной крови. Этот символический жест, сохранившийся в памяти как внутренняя легенда коллектива, выражает ту полноту самоотдачи, которая определила весь их путь.

Под руководством Берлинского Квartet имени Бородина стал главным интерпретатором Дмитрия Шостаковича, исполнив его пятнадцать квартетов на лучших сценах мира. Но репертуар никогда не ограничивался этим ядром: ансамбль обращался и к Бартоку, и к Веберну, и к Бриттену, вписывая свое искусство в широкий европейский диалог XX века.

Настоящее издание представляет еще один пласт их деятельности — записи произведений композиторов XX века, которые редко исполнялись. Квartet, соч. 11, Сэмюэля Барбера, Трио Германа Гальанина для фортепиано, скрипки и виолончели, а также Квartet № 2 Сергея Прокофьева — эти редкие интерпретации свидетельствуют об особой любознательности Берлинского, его стремлении соединить классику и современность, советскую музыку и голоса своего времени.

Для него всё начиналось со звука. Звук был не механическим результатом, а голосом — дышащим, говорящим, несущим смысл. Это требование искренности в звуке он передавал своим ученикам, так же, как и убеждение, что подлинная ценность исполнителя определяется прежде всего его характером.

Именно в этом — в верности, в ответственности, в глубоком понимании ансамбля как морального и художественного целого — заключается наследие Валентина Берлинского. Его имя навсегда вписано в историю мирового квартетного искусства XX века.

Мария Маталаева

литератор, переводчик, издатель, внучка Валентина Берлинского

ВАЛЕНТИН БЕРЛИНСКИЙ КВАРТЕТ ИМЕНИ БОРОДИНА

VALENTIN BERLINSKY BORODIN QUARTET

Valentin Berlinsky — Fidelity to the Quartet

The name Valentin Alexandrovich Berlinsky is inseparable from the Borodin Quartet, of which he remained the cellist for over sixty years. But his role transcended instrumental performance: he was the ensemble's conscience, the guardian of its tradition, the architect of its unique aesthetic, and the principal driver of its artistic continuity.

Fanatically devoted to the quartet — it was his entire existence — Berlinsky perceived chamber music not as a career, but as an absolute vocation. His contemporaries sometimes called him “King Lear” or “Don Quixote,” underscoring the integrity and uncompromising standards with which he served music.

From the early years the vision was clear: the quartet was not a transient experiment, but a lifetime path. The young musicians drew up a “statute” for the ensemble and signed it with a drop of their own blood. This symbolic gesture, preserved in the memory as an inner legend of the ensemble, expresses the total selflessness that would define their journey.

Under Berlinsky's leadership, the Borodin Quartet became the foremost interpreter of Dmitri Shostakovich, performing his fifteen string quartets on the world's great stages. But the repertoire was never limited to this core: the ensemble turned to Bartók, Webern, and Britten, embedding its art within the expansive European dialogue of the 20th century.

This edition unveils another dimension of their activity — recordings of works by 20th-century composers that were rarely performed. Samuel Barber's String Quartet, Op. 11, German Galynin's Piano Trio, and Sergei Prokofiev's String Quartet No. 2: these rare interpretations attest to Berlinsky's insatiable curiosity and his aspiration to embrace both classical tradition and contemporary voices, Soviet music and the spirit of his time.

For him, it always began with the sound. Sound was not a mechanical outcome, but a voice — breathing, speaking, imbued with meaning. This demand for sincerity in sound he passed on to his students, as did his conviction that a performer's genuine worth is determined first and foremost by character.

It is in this — in fidelity, in responsibility, in deep understanding of the quartet as a moral and artistic whole — that Valentin Berlinsky's legacy lies. His name is forever inscribed in the history of 20th-century quartet art.

Maria Matalaeva

writer, translator, publisher, granddaughter of Valentin Berlinsky





РУКОВОДИТЕЛИ ПРОЕКТА:	PROJECT SUPERVISOR – ANDREY KRICHEVSKIY
АНДРЕЙ КРИЧЕВСКИЙ, КАРИНА АБРАМЯН	LABEL MANAGER – KARINA ABRAMYAN
МЕНЕДЖЕР ПРОЕКТА – АНАСТАСИЯ ЯКОВЛЕВА	PROJECT MANAGER – ANASTASIA YAKOVLEVA
ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР – ПОЛИНА ДОБРЫШКИНА	EXECUTIVE EDITOR – POLINA DOBRYSHKINA
РЕМАСТЕРИНГ – МАКСИМ ПИЛИПОВ	REMASTERING – MAXIM PILIPOV
ДИЗАЙН – ИЛЬДАР КРЮКОВ	DESIGN – ILDAR KRYUKOV
СТАТЬЯ И ПЕРЕВОД – МАРИЯ МАТАЛАЕВА	LINER NOTES AND TRANSLATION – MARIA MATALAEVA
КОРРЕКТОРЫ: ОЛЬГА ПАРАНИЧЕВА, МАРГАРИТА КРУГЛОВА	PROOFREADERS: OLGA PARANICHEVA, MARGARITA KRUGLOVA
ЦИФРОВОЕ ИЗДАНИЕ: ДМИТРИЙ МАСЛЯКОВ, КРИСТИНА ХРУСТАЛЁВА	DIGITAL RELEASE: DMITRY MASLYAKOV, KRISTINA KHRUSTALEVA

MEL CO 1640

© РАО, 2025 © ООО «ОЛЛ МЬЮЗИК ПАБЛИШИНГ»/ WISE MUSIC GROUP, 2025 © ФОТО ИЗ ЛИЧНОГО АРХИВА ЛЮДМИЛЫ БЕРЛИНСКОЙ, 2025
© АО ФИРМА МЕЛОДИЯ, 2026

127055, Г. МОСКВА, ВН. ТЕР. Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ ТВЕРСКОЙ, УЛ. НОВОСЛОБОДСКАЯ, Д. 73, СТР. 1, ЭТ./КАБ. 3/312 INFO@MELODY.SU
ВНИМАНИЕ! ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (КОПИРОВАНИЕ), СДАЧА В ПРОКАТ, ПУБЛИЧНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
И ПЕРЕДАЧА В ЭФИР БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЯ ЗАПРЕЩЕНЫ.

WARNING: ALL RIGHTS RESERVED. UNAUTHORISED COPYING, REPRODUCTION, HIRING, LENDING, PUBLIC PERFORMANCE AND BROADCASTING PROHIBITED.
LICENCES FOR PUBLIC PERFORMANCE OR BROADCASTING MAY BE OBTAINED FROM JSC «ФИРМА МЕЛОДИЯ», NOVOSLOBODSKAYA STREET 73, BUILDING 1, MOSCOW, 127005, RUSSIA, INFO@MELODY.SU.
IN THE UNITED STATES OF AMERICA UNAUTHORISED REPRODUCTION OF THIS RECORDING IS PROHIBITED BY FEDERAL LAW AND SUBJECT TO CRIMINAL PROSECUTION.



WWW.MELODY.SU